

# EL TELEGRAMA

## DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

### Precios de suscripción:

Melilla, un mes . . . . .	1'25	Ptas
Provincias, un trimestre . . . . .	4'50	"
Número suelto . . . . .	0'65	"

### Redacción y Administración:

CALLE DEL HORNO, NÚM. 2.

### ANUNCIOS:

PRECIOS CONVENCIONALES

Pago anticipado

## EN EL RIF.

El atentado contra el Visir.—Huida de Ben-Selam.—En el campo frontérizo.

El Visir del Pretendiente Sidi Sala ha sido objeto de un atentado en la kábila de Beni-Bullagi, situada al Sur de Beni-Buifrúr y fronteriza á la de M'Tazza.

El explorador Mr. Debrel que acompañaba al Visir, ha sufrido también las consecuencias del atentado.

No se pueden precisar detalles del hecho, pues las noticias que llegan del vecino campo son por demás confusas.

Se dijo que el visir y Mr. Debrel habían sido muertos y quince moros más que constituían su escolta; pero este extremo no ha podido ser comprobado todavía.

Lo que sí parece cierto es, que los Beni-Bullagi trataron de apoderarse del convoy que consigo llevaba Sidi Sala.

Este que había permanecido en Zeluán durante las luchas habidas entre las kábilas de Ghelaya, como desde su llegada al vecino campo se colocó de parte de Maimón y del Cabo Moreno y estos han resultado vencidos, desmoraba su regreso á Tazza por temor á un atentado.

Viendo que el tiempo pasaba y que su situación en Zeluán era cada día más crítica, decidió al fin marchar. Antes de salir del territorio de los Beni-Bullagi, fué acometido por una fracción de esta kábila, perdiendo el convoy y dejando sobre el campo de la acción algunos muertos.

Unos informes dicen que el Visir y su acompañante Mr. Debrel, murieron en la contienda y otros que lograron salvarse huyendo con dirección á Tazza.

Hoy es posible se compruebe cual de los dos informes es verdadero.

El atentado en cuestión ha debido ser más que por enemistad hacia el Rogui, más que por haberse declarado en rebelión contra este la indicada kábila, por la anarquía que reina en el Rif, que lleva á los rifeños á no respetar ni al Pretendiente ni á Abi-el-Azis. Los rifeños aprovechan el estado de cosas actual, para cometer toda clase de desmanes y despojar á los más débiles de cuanto poseen.

Ben Selam abonó la cantidad en metálico que se le exigía, por obtener su libertad y abandonando al pillaje de los de la kábila de que era jefe sus propiedades, escapó con dirección á Tazza.

La casa del suegro del Rogui fué como dijimos saqueada, apoderándose los de Beni-Buifrúr de las grandes cantidades de granos que se hallaban almacenadas en numerosos silos y de buen número de cabezas de ganado lanar y vacuno, que ha sido vendido á bajo precio á los negociantes moros, que en los primeros momentos se presentaron.

Las kábilas fronterizas continúan al parecer tranquilas.

El Schedly ha impuesto contribución de guerra á los partidarios de Maimón.

También parece, que ha exigido le devuelvan algunos cabos de Mazuza, las cantidades que de él recibieron por ayudarle en su contienda con Maimón, por no haber cumplido su compromiso.

## Para las damas

### Mujeres rusas

La distinguida escritora «Ara» que en nuestro estimado colega «Las Noticias», es-

cribe las crónicas feministas y de modas. Dice lo siguiente respecto á las mujeres rusas.

«Para estudiar la coadición de la mujer rusa será preciso establecer una línea divisoria entre las de la nobleza y el pueblo, pues nada hay tan distinto como las unas de las otras.

Las rusas de las clases elevadas son generalmente inteligentes, instruidas; viven para la toilette y para los placeres; hasta las burguesas se creen heridas en su dignidad, ocupándose de los detalles de la casa.

En cambio la mujer del pueblo vive encerrada, secuestrada por un marido exigente y brutal, que, según el proverbio del país, «la quiere como á su alma y la sacude como á sus pieles.»

Está en una completa dependencia del hombre; soltera, del padre; casada, del marido y si éste muere, el suegro se encarga de la tutela de los hijos, teniendo que volver ella al hogar paterno.

Hasta hace poco, el jefe de la familia tenía derecho de corrección sobre sus servidores y sobre su mujer; pero la abolición de la servidumbre ha modificado esto.

Las grandes damas rusas, son, después de las americanas, las más independientes del mundo. Parece que toda la energía y voluntad que carecen las pobres siervas se ha acumulado en ellas, y son además tan lindas y elegantes, como extremadas y prematuramente marchitas aparecen las mujeres del pueblo.

Para hablar de la belleza de las rusas conviene distinguir entre las diferentes regiones de ese vasto imperio, en el que hay gran variedad de razas, desde el Norte hasta el Oriente.

La mujer del Sur, la pequeña rusa, tiene la vivacidad y el encanto de las meridionales; con ojos oscuros y expresivos. Sus cabellos negros y abundantes se recogen con una diadema, y el traje, bastante pintoresco, consiste en una camisa blanca bordada y una larga falda azul.

Las del Norte, las grandes rusas, son más altas, fuertes, gruesas, de una figura agradable, delicada y sonriente y de cabellos rubios.

Las rusas polacas son muy graciosas y bellas; tienen más viveza y originalidad que las otras, hablan el francés y se ocupan activamente, cualquiera que sea su clase, del arreglo de las casas, tan lindas y confortables que nada dejan que desear.

En cuanto á las damas rusas, viajan mucho, todas hablan el francés, y sus modistos proveedores son los principales de París.



Pero el tipo más notable entre las rusas es el de las *estudiantes*. Estas, por lo general, son hijas de empleados oficiales, comerciantes ó nobles arruinados que se lanzan á luchar para conquistarse una posición independiente.

Se las mira como una clase aparte y se las recibe con tal prevención, que no les es fácil utilizar sus conocimientos universitarios.

Allí, más que en ninguna parte, se ven los prejuicios con que lucha la pobre mujer que necesita romper los viejos moldes y ganar la subsistencia honrosa por su propio esfuerzo.

Ellas no parecen preocuparse y hallan buena su vida libre, intiman mucho con sus compañeros, y estudiantes de uno y otro sexo van juntos al café para conversar y fumar cigarrillos.

Tolstói, el gran novelista, ha indicado en su novela *Ana Karenine* el papel que las mujeres pueden desempeñar en la agricultura, y las escuelas de este género se multiplican.

Una señora distinguida, madame Gunst, ha dedicado á escuela de agricultura una vasta propiedad cerca de Galchina, y en 1899 se creó en Moscou una asociación para el aprendizaje agronómico de las mujeres.

Cuando terminan los tres cursos, las alumnas reciben un título de profesoras, siendo muy buscadas para encargarse de la dirección de huertas y jardines.

El período de 1860 á 1870 fué para Rusia una época de grandes reformas y se crearon multitud de escuelas primarias y dominicales.

Todas las clases de la sociedad están representadas en este movimiento que ha mejorado mucho la suerte de las rusas: gracias á él, la aristocracia tendió la mano á la burguesía y á la hija del pueblo, ayudando á su noble esfuerzo, que realizan para romper las cadenas de la servidumbre y la ignorancia.

Ara

## NOTICIAS

### Economato Militar

El sábado 19 del actual, á las 11 y media, celebrará Junta general esta Sociedad, en el Teatro Alcántara, para reformar varios artículos del Reglamento y ajustarlo á la Real orden de 4 del actual.

De no reunirse número bastante, se celebrará la Junta de 2.ª convocatoria el domingo 20 á la misma hora.

## Telegramas

De nuestro corresponsal Sr. Almodovar  
(Prohibida la reproducción.)

### La guerra ruso-japonesa.

#### Nuevo bombardeo de Port-Arthur.

El domingo se presentó la escuadra japonesa frente á Port-Arthur, haciendo fuego contra la plaza y los fuertes durante media hora, cambiándose cuarenta granadas.

El crucero ruso «Diana» resultó con averías.

Es esperado en dicha plaza el gran Duque Cirilo.

#### Escaramuzas.

San Petersburgo.—En las orillas

del Yalú, los exploradores rusos sostuvieron un pequeño encuentro con los japoneses. Estos abandonaron sus caballos huyendo á pié y guareciéndose en Melera.

#### Barcos sospechosos.

El crucero ruso «Dimitrin» detuvo cerca de Port-Said, á dos barcos, uno italiano y noruego el otro por sospechar transportaran contrabando de guerra.

A las intimaciones del crucero se detuvieron los barcos, subiendo á bordo un oficial y después de reconocer la documentación se les dejó en libertad.

#### Votación en el Congreso.

Para entender en el proyecto del ministro de Hacienda Sr. Osma, sobre el saneamiento de la moneda, se ha verificado en el Congreso la elección de secciones luchando los villaverdistas contra el Gobierno.

El resultado ha sido el siguiente:

Primera sección.—El Sr. Dato, 19 votos, contra 16 que obtuvo el señor Toro.

Segunda.—Gil Bécerril 22, Huelin 12.

Cuarta.—Villaverde 21, Albay 17.

Quinta.—Cabestany 19, Bárcena 12.

Sexta.—El Marqués de Mochales 19, Santana 11.

Séptima.—Cabay 18, Alba 17.

#### Cambios.

Paris vista. . . . . 38'25

Londres . . . . . 34'76

El viaje régio.—Llegada del Emperador Guillermo.—Indecisión de las autoridades.—Entrevista de los Monarcas—Iluminaciones.

Ha llegado á Vigo el Emperador Guillermo.

Casi al mismo tiempo entraba en la estación el tren que conducía á Don Alfonso.

Las autoridades y el elemento oficial se aturdió por esta coincidencia y estuvo algún tiempo vacilando sobre si debía acudir al puerto, ó á la estación á esperar á D. Alfonso.

El recibimiento que se le ha dispensado á este ha sido muy entusiasta, no cesando los vítores durante la carrera que recorrió la comitiva regia.

D. Alfonso se dirigió en primer término á la Colegiata, donde se cantó un solemne «Te Deum».

Inmediatamente después fué cumplimentado por el contralmirante Viniegra.

El Rey se dirigió acto continuo á bordo del crucero «Federico Carlos» donde se aloja el Emperador, mientras permanezca en aguas españolas.

Vestía el Rey uniforme de Coronel de Hulanos.

La entrevista entre los dos Monarcas, fué en extremo afectuosa.

Anoche se celebraron diversos festejos, espléndidas iluminaciones y brillantes fuegos artificiales.

Muchos de los forasteros venidos de los pueblos comarcanos han tenido que pasar la noche á la intemperie por no encontrarse en Vigo alojamiento.

Se sabe de modo positivo que el Emperador no irá á Mahón.

Hoy seguirán las fiestas y D. Alfonso se despedirá de Guillermo II, continuando su viaje.

#### Maura en Palacio

El Sr. Maura ha estado en Palacio á comunicar á la Reina las noticias que se han recibido de Vigo y de los entusiastas recibimientos que se han dispensado á D. Alfonso.

#### Consejo de Ministros

Terminadas las sesiones de esta noche, se reunirán los ministros en Consejo, y quedará acordada la fecha en que han de cerrarse las Cortes.

## Teatro Alcántara.

### Función para hoy

1.ª Sinfonía por el sexteto.  
2.ª El grandioso drama en tres actos y un epílogo, primer premio de la Academia de la Lengua, original del insigne dramaturgo don José Echegaray, que se titula *Mariana*.

3.ª El magnífico monólogo en verso, estrenado en Madrid con extraordinario éxito en la noche del 15 de Marzo de 1893, original de la Sra. D.ª Adelaida Muñiz y Mas, titulado *Ilusión y desengaño*.

A las 8 y 1/2 en punto.

## Junta de Arbitrios.

### ANUNCIO

Anulada la subasta celebrada para el arreglo de la carretera del Polígono, tendrá lugar una segunda el día 26 del actual, á las 11 de la mañana; hallándose de manifiesto el expediente en las oficinas de esta Junta, podrán consultarlo cuantas personas lo deseen. Melilla 16 de Marzo 1904.—El Vocal Secretario, Manuel Ferrer. Rubricado.

## Anuncio.

### Escuadrón Cazadores de Melilla

Para la construcción y recomposición del calzado de este Escuadrón, se avisa por el presente, á los maestros zapateros de esta localidad que deseen adquirirlas en las condiciones que determina el pliego de las mismas, que se halla de manifiesto hasta el 25 del actual, fecha en que expira el plazo, todos los días laborables de 10 á 12 en la Oficina de Mayoría del expresado cuerpo, advirtiéndose al propio tiempo, que aquel á quien se adjudique la contrata de referencia, satisfará el importe de este anuncio.—Melilla 15 de Marzo de 1904.—El Capitán Mayor, José Maroto.—Rubricado.



# The Mutual Life Insurance Company of New York

(LA MUTUAL LIFE)

Director General para España:

**Alfredo Mc. Veigh**

Presidente, **Richard A. Mc Curdy**

Sevilla 12 y 14. — MADRID.

Dirección Telegráfica Lautum

Fondo de garantía: 1.828.181.200 ptas oro

Seguros de vida, con primas y plazos fijos, a la base de la Mutualidad Pura, distribuyendo á sus asegurados socios los beneficios, tanto financieros como industriales.

Esta importante Sociedad, ha llegado á ocupar en Francia el primer lugar, entre diez y siete Compañías francesas, en el concepto de aumento de seguros en vigor.

La Mutual Life, practica toda clase de seguros de vida y rentas vitalicia. Sus combinaciones son tan perfectas, que protegen á las familias y reservan al asegurado mismo un bienestar en la edad próxima, haciendo fructificar sus ahorros en las condiciones más económicas.

Para más detalles, dirigirse á su representante en esta plaza. DON SAMUEL SALAMA

## Casa de Cabo.

Pone en conocimiento del público, haber recibido de una importante casa de BOLOGNE (Italia), los artículos siguientes:

	Pts.	Cts.
Tapioca del Brasil, paquete 250 gs.	0	60
Id. Id. Id. Id. 125 id.	0	30
Mostaza francesa, paquete. . . . .	0	35
Cognac Domecq, litro . . . . .	3	50
Espárragos en conserva, lata. . . . .	0	60
Guisantes . . . . .	0	55
Alcachofas, Id. . . . .	0	60
Pasta de tomate, Id. . . . .	0	40
Fritada dulce, Id. . . . .	0	55
Melocotón, Id. . . . .	0	70
Queso de bola á 2'50 por bolas, k. . . . .	2	50
Mantequilla del Reino, lata 4 libra.	6	00
Aceite refinado «Gross, litro . . . . .	0	95
Petróleo Id. . . . .	0	45
Ladrillo inglés para limpiar cubiertos, uno . . . . .	0	40
Embuchado de lomo, kilo, . . . . .	8	00
Longaniza chorizada de Rioja, k. . . . .	4	00
Morella. . . . .	2	50

\*\*\*\*\*

## Pianos

Se venden al contado y á plazos, de las mejores marcas nacionales y extranjeras. También se alquilan. Se venden cuerdas de violín, pianos, guitarras y partituras de todas clases.

FILARMÓNICA

**Manteletto**

DISPONIBLE

## Banco Vitalicio de España

SEGUROS VIDA Y ACCIDENTES

### GARANTIAS

CAPITAL SOCIAL..... 15.000.000'00 pts.  
RESERVAS..... 14.780.951'34 "

Capitales asegurados desde la fundación de las Compañías hasta 31 de Diciembre de 1901:

Por seguros vida. . . 269.174.718'88 pts. (835.401.616'35  
Id. id. accidentes.. 86.237.103 "

Pagado á los asegurados hasta igual fecha, pesetas 21.602.891'09

PRESIDENTE DE LA JONTA DE GOBIERNO

Excmo. Señor Marqués de Comillas

Representante en Melilla

D. JUAN LORITE

## LA AFRICANA.

Este acreditado restaurant, acaba de abrir nuevamente su antiguo local de calle de San Miguel.

Bien conocida es del público esta casa para que hagamos pomposos reclamos. Basta decir que á la carta y por cubiertos, se como en esta casa, bien y económico.

SAN MIGUEL, núm. 12.

**Almoneda** de muebles con buen piano.

Ledezma 3, 3.º izquierda

Folleín de EL TELEGRAMA DEL RIF (18)

## LAS AVES DE RAPIÑA

guras distribuidas sin orden ni concierto por todos los ámbitos de la vasta pieza,

Solo un sencillo taburete para el dueño de la casa y un divan circular para las visitas eran los únicos muebles posibles de utilizar en aquel maremagnum de antiguallas y cosas inútiles.

Dos ó tres caballetes provistos de sus correspondientes telas revelaban que se trabajaba allí.

Aquel alojamiento y aquel estudio, situado en uno de los barrios más pobres y más retirados de París, no era, como podrá supo-

nerse y como el resto de nuestro relato narrará el domicilio real, mejor dicho habitual, del primo de Mr. de Moncharmont.

Pero ciertas naturalezas delicadas y distinguidas sienten tan imperio amente la necesidad de un teatro al unísono con sus inclinaciones, que Luciano, por más que en él no hiciera más que cortas apariciones, no podía prescindir de aquel retiro en donde se amalgamaba el más poético desorden y el lujo de mejor gusto.

El Moscardón era la primera vez que penetraba en casa de Luciano y la primera vez que veía el estudio de un artista.

Cuando se vió solo, cogió la bujía, cuya débil claridad no podía iluminar toda la extensión de la dilatada pieza, y se puso á hacerla girar por todas las paredes, examinando con ojos que la estupefacción abría los diferentes objetos que se presentaban á su vista

En la parte más céntrica del estudio, se veía un caballete que cubría un paño verde,

Pero como bajo el plegado se distinguían los ángulos de lienzo embastidorado, el Moscardón levantó con curiosidad la tela y descubrió un cuadro á medio pintar y que copiaba al parecer fidelísimamente la imagen de una joven de exquisita hermosura y pintada con todo el calor y el entusiasmo que pone un pintor en su obra favorita.

A la vista del retrato el granujilla no pudo reprimir un grito de admiración y de sorpresa, que le arrancó más que el talento del artista, la semejanza que la copia debía tener con el original.

—¡Mil diablos!—exclamó á media voz.—Es la propia Margarita! ¿Habrá venido aquí á hacerse pintarralear? Eso no es posible—se contestó con enérgica convicción.—Margarita no iría á la habitación de un hombre soltero aunque fuese el hijo del rey. Además aunque hubiese querido gerundio habría tonido tiempo? No, no es posible. ¿Pero como ha podido hacer Mr. Luciano ese retrato? De



# La "Móda,"

ZAPATERIA  
DE  
**Miguel Alcaraz**

Calzado á la venta. También se confecciona á la medida, á precios económicos.  
Venta de curtidos y taller de corte aparatos

JARDINES

## J. MONTES É HIJO

1, GENERAL MARGALLO, 1.

De los géneros últimamente recibidos, tenemos el gusto de ofrecer á nuestra numerosa clientela, y al público en general, los siguientes:

	Pesetas.
Queso Gruyere, kilo.	2.50
Montadoila de Bolonia, idem.	7.00
Id. de id. en latas de 125, 200 y 450 gramos á 0.90 125 y . . . . .	2.65
Zampone idem lata de 300 gramos.	1.50
Raviolos kilo.	6.50
Montadoila Danesa, extra en lata á libra una.	2.15
Hem id. id. kilo.	5.00
Jamón Aviles, superior, kilo.	4.00
Id. Asturiano id.	4.00
Salchichón de Vich vino id.	7.50
Id. de id. fresco id.	6.50
Id. de Prolong, extra, id.	6.00
Id. de Milan, id.	4.00
Id. Francis, id.	3.50
Chorizos Candelario, docena.	3.50
Id. Extremos, id.	2.50
Id. Rioja, kilo.	4.00
Id. Asturianos, docena.	2.40
Sabresada de Mallorca, kilo.	4.00
Longaniza de Burgos id.	4.00
Id. Extremos id.	3.50
Id. Montanos id.	3.25
Moreilla de Rioja id.	2.50
Id. de Montebrio id.	2.50
Id. Extremos id.	2.75
Bacalao Ingles, id.	1.25

Se ha recibido un grandioso surtido en peinados, peinetas, horquillas y demás adornos de cabeza, en concha.

Al público.

GRAN RESTAURANT

DE

## LA MARINA

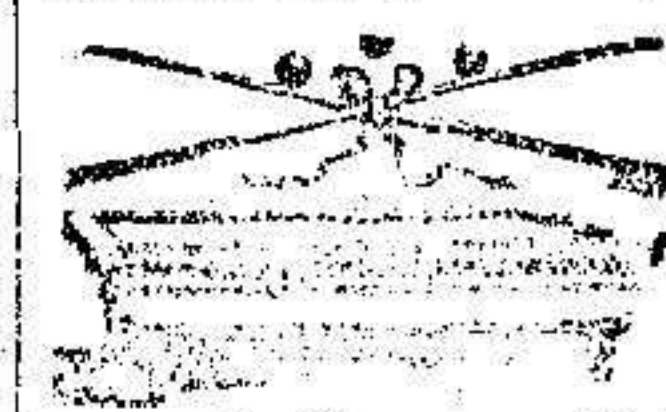
Primer establecimiento en su clase en Melilla

En el último vapor ha llegado un excelente cocinero, peritísimo maestro tanto en la cocina francesa como en la española.

Almuerzos y comida á la carta

Se aceptan encargos para banquetes  
Cómodas habitaciones en la Plaza y en el Polígono.

## LA MARINA



Gran fábrica

DE

Mesas de billar

De la Vda. é Hijas

ALEJO AMORÓS de Barcelona

VENTAS Á PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tacos y demás accesorios. Para más detalles dirijanse á D. David J. Melul, representante exclusivo en esta plaza.

## Economato Militar de Melilla

Precios de los últimos géneros llegados

	Pesetas
Tasajo de Montevideo, kilo.	2.50
Queso Roquefort, y Port-Salud, id.	4.00
Pielés (variantes con mostaza), tarro.	1.00
Mortadella extra, kilo.	5.00
Salchichón de Bolonia, id.	5.50
Id. de Milan, id.	3.40
Id. de Vich, id.	6.25
Garbanzos, kilo. 0.50, 0.90, 1.00, 1.25 y	1.65
Alubias kilo á 0.40, 0.55, 0.60 y	0.35
Arroz, id. á 0.55, 0.60 y	0.70
Calamares con su tinta, latas, á 0.70 y	1.40
Carbón, kilo.	0.07
Harina lacteada Nestlé, bote	1.75
Aceitunas aliñadas partidas, kilo.	0.50
Vino de Oporto y de Madeira, botella.	2.75
Embuchado de lomo, kilo	7.25
Longaniza de Candelario, kilo.	4.00
Moreilla fina kilo.	3.70
Chorizo de Lomo con pimiento kilo.	5.00
Id. Id. sin Id. Id.	5.50
Solomillo con Tripa, kilo.	6.00
Moreilla de cebolla, una.	0.30

## Fonda de viajeros

En la calle d l Horno núm. 4, con entrada también por la Plaza de la Parada núm. 9, acaba de abrir al público una nueva casa cuyo principal objeto y especialidad es facilitar la misma cómodas habitaciones, sana alimentación, esmerada asistencia y fino trato al habitado y laborioso gremio de viajeros de comercio, que hasta hoy rehuía acercarse á esta población por no encontrar en ella el alojamiento adecuado á su clase.

Esta casa ha venido á llenar el vacío que se notaba y para salvar esta deficiencia emitido su dueño gasto alguno con el fin de dejar satisfechas las aspiraciones de los viajeros e indigentes.

Los precios corrientes son económicos y extraordinarios serán convencionales.

## Academia de Música

Dirigida por D. E. Rodriguez

Plan de estudios del Conservatorio de Madrid

Precios:—Solfeo ó piano, 5 pesetas al mes. Solfeo y piano elemental, 7.50.—Armonía elemental y piano superior, 7.50.—Solfeo canto, 7.50.—A domicilio, desde 10 pesetas.

FLORENTINA, 2.

## Mil pesetas al que presenta

Sandalo mejores que las del Dr. P. de Barcelona, y que curan más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, Farmacia.

# Santa Bárbara

Academia preparatoria para carreras civiles y Militares

DIRECTOR:

Capitán de Artillería D. Candido Lobera

En este Centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido plaza el 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900 obtuvo el número UNO, en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros, y en el año 1903, de NUEVE presentados han obtenido plaza OCHO, y uno de ellos el número CINCO en Infantería

Dirección: HORNO 2